

南中风采

GENERATION NY

NANYANG GIRLS' HIGH SCHOOL

01 / 2018

01 新年访问新校长
2018 黄君颖校长访谈录

02 Braving Life – A Migrant Worker's Poetry Finds Its Way To Nanyang

03 Future Problem Solving (FPS) 2017
Annual Prize Giving Ceremony

04 Nanyang's 2017 CCA Scholars

05 推行基于概念的高级华文课程

06 Green Corridors, Fun Spaces
- A Place For Every One

08 Towards A Greener Environment,
Working with Land Transport Authority (LTA)

09 Nanyang Girls' Homecoming Funfair

10 NUS-NParks Monitoring of Marine Debris

11 From the Music Department 2017

12 Enhanced Aesthetics Programme (EAP)



NANYANG GIRLS' HIGH SCHOOL

2 LINDEN DRIVE S(288683)

tel 65. 6466 3275

fax 65. 6466 7564

email nygh@nygh.edu.sg

web www.nygh.edu.sg



新年访问新校长

黄君颖校长访谈录

2018年2月5日，农历新年来临之际，两位中四学生刘佳卉、胡濯尘与我校黄君颖校长进行了一次亲切、轻松的访谈交流。通过访谈，让我们进一步增进了对新校长的了解以及领会校长对于学校发展、人才培养等方面的目标与理念。

您可以分享一些您个人的兴趣与爱好吗？

我的兴趣范围很广，因为我特别喜欢学习新的东西。如果要从中选一个的话，我对戏剧很感兴趣，因为我有剧团表演的经验。现在，我没有时间去表演了，但是如果剧场里有兴趣的演出，我还是会去捧场。对美育方面的兴趣也可能跟我之前的工作经历有关吧。我以前是中正总校的美学部主任，虽然我自己不是特别会画画，但是对美术颇有兴趣。我很喜欢大自然。如果有机会，我特别期待可以在大自然中挑战自己。我也喜欢烹饪，我最近在家里第一次尝试做肉干。摄像也是我的兴趣之一，虽然我不是很会拍照，但是我享受通过照片讲述故事或者从另一个视角看待事物的过程。

面对时代的快速发展，您对于未来人才的培养有什么看法？

我觉得人才应从多方面去考量。第一，我们不可以以前的思维来认定人才，我们需要更广的思维来思考人才到底是什么？将来可以说没有哪一门学问绝对比其他的更重要。第二，科技发展可能让人与人之间的关系变得越来越淡，虽然有Facebook, Instagram, 但是以那种方式建立关系不一定是最好的。如果人才是带领国家和社会的人，那么同理心和与他人合作的技巧与精神比较重要。学术方面很容易学习，与人接触、了解彼此则更加重要。最后，面对社会的快速发展，我特别关注阶级分化的问题。我希望大家能够留意到我们中的不少人如此地拥有他人所没有的，以及新加坡又是如此地存在许多不同的社会群体，由此，培养同学们拥有更宽广的视角看待事物是很重要的。

您有什么书或者活动想推荐给同学们？

我最近在阅读美国学者布林·布朗博士(Brene Brown)的书籍。布林·布朗博士也是一位TED演说家。她最有名的一次TED演讲应该是《脆弱的力量》(The Power of Vulnerability)。她的另一本书《不完美的礼物》(The Gift of Imperfection)也很好。我觉得其中的内容让我更理解对自己的认识，还有人与人之间的互动和理解。

您对同学们有什么要求或期待吗？

我希望同学们能敞开胸怀与思想，积极地学习不同的东西。不要给自己套上很多没有必要的枷锁，从而局限自己学习的空间。希望同学们尽情享受学习与成长的过程！

谢谢校长！



您能与我们分享您过去的一些教育工作经历或经验吗？

我之前在教育部担任校群督导工作三年，督导学校包括小学、中学在内共11间学校。我与校长们一起讨论学校的发展方向，协助他们寻找更多的机会帮助老师和学生们提升进步。去教育部前，我在毅道中学担任了四年校长。那是一所坐落在义顺的自治学校，学校有三个学系，不同种族学生，学生们的家庭背景也不一样，他们面对的挑战与南中学生也有所不同。我也在中正中学总校先后当过老师、美学部主任、副校长。

第一次成为女子学校的校长，您有什么特别的感受吗？

我感觉自己一下子多了很多位女儿。我觉得在关怀女孩子这方面具有挑战性。男孩女孩之间的管教方式不同，而且沟通方式也需要不同的思维和技巧。我自己有感触，因为我也女儿。在与各个班的学生接触时，我会叫她们把她们想说的话写下来并交给我。有一位学生写了“校长，你有很多条美丽的裙子。”从中可以看出女孩子和男孩子注意到的细节有所不同。有些学生也会写例如“加油！”的鼓励话语，让我蛮感动的。

您觉得南洋女中最吸引您的是什么？

我觉得南洋女中最吸引我的是学生们都多才多艺，但却没有表现出自负和高高在上的样子。这应该是我们的校训“勤、慎、端、朴”和精选学校的教育的成果。我们的学生不觉得自己会比别人强，不会看不起别人，而是想回馈社会、回馈国家。

来到南洋女中担任校长，您是否面对一些挑战？

我才上任一个月（笑）。让我想想……首先，我必须尽快地了解学生们的需求，这是能够让我学习到教育女孩子们的方法的前提。其次，我必须认识到我们的学校不仅有很多学生，教师团队也很庞大。我必须了解每位老师的特长才能有效地分配工作。最后，我一直坚信如何建立人与人之间的良好关系，从而开展各项工作是校长都会面对的挑战。

作为校长，您希望学校今后在哪些方面可获得更大的发展？

我觉得学校德育方面已经做得很好了，但还可以继续加强。不是说同学们在品行方面表现不好，而是还要有所突破，学会建立更强的自信心、同理心，这对整个社会的发展很重要。学术方面的表现虽然不一定要求是最优异的，但是我们的学生能来到南中，都很有潜质，所以要通过设计课程来发展学生们的潜质，让每个学生都能有最好的表现。

BRAVING LIFE

- a migrant worker's poetry
finds its way to Nanyang



During August, last year, 10 of us then-Secondary 3 students undertook a challenge that would test not only our skills in both English and Chinese, but also our understanding of an array of complex issues. Our task? To translate 24 different poems from English to Chinese. These poems, were written by foreign construction worker Md Mukul Hossine, were published in his second poetry anthology, *Braving Life*, and explored themes such as migration, hope and loss. The book was sponsored by Healthserve, a migrant worker community clinic which Mr Mukul had volunteered in for the past three years.

Our journey with the book culminated in its launch, on the 30th of November, 2017, in our own school canteen. The event saw many of Mr. Mukul's friends and supporters come together, including Dr. Goh Wei Leong, together with friends from Healthserve, NUS CAPT team led by Dr Tan Lai Yong, the family of Swagata Sen Pillai who translated the poems from Bangla to English, the poetry collection's trans-creator and notable Singaporean poet Cyril Wong. A project team from Hwa Chong, involved in playing various sports with migrant workers at their dormitories, was also present. And there were us from Nanyang.

Many had a lot to say about the book's publication, noting that it would not have been possible without the continued efforts of all involved, people who had fought and raised funds for the book's publication, nor the bravery of Ethos Books, which had chosen to take the risk of publishing *Me Migrant*, Mr Mukul's first poetry

anthology earlier - the first poetry collection by a foreign worker to be put out by a local publisher.

To the ten of us involved in translating Mr. Mukul's work from English to Chinese, the experience was an eye-opening one. Most of us had never interacted closely with a migrant worker before, so this was a unique and valuable opportunity for all of us to tear down the wall of suspicion and prejudice, showing us not only the importance of both the English and Chinese language, but also how we can see more clearly and with greater nuance the issues of human migration. This, of course, would not have been possible without the assistance of our teachers. Mr Mukul himself thanked Miss Sandra Teng for initiating the project, and we would have been lost without the guidance of our Chinese teachers, Mr Zhang Ronghua, Mr Zhu Haibin and Mr Zhang Bo.

Despite the joyous nature of the book launch, a sense of bitter-sweetness also permeated the atmosphere. Mr Mukul had recently lost his job in Singapore and had been forced to return to Bangladesh, back to his family's house that had also been recently damaged by floods. Despite this, Mr Mukul remained optimistic, saying that he hoped to get a visa so he would be able to return to Singapore to work.

When asked about future plans, Mr Mukul also mentioned that he hoped to publish a novel soon. And that was when the ten of us knew, this was not a culmination of our journey, but rather, its beginning.

- Annabelle Chua, Sec 4-14

Future Problem Solving (FPS) 2017



This is a competition that provides students the opportunity to apply critical thinking and creativity into writing short stories with futuristic settings related to topics for the year. It also enriches students' experience in understanding world issues and trends and taking a perspective which is extended and captures their opinion clearly.

Elizabeth Chee of Sec 312, participant in the 2017 Future Problem Solving Competition, reflects on her experience. Her topic was genetic modification for the individual scenario that won her 2nd place.

The FPS (Scenario Writing) experience was a thrilling one. Writing has always been a favourite form of expression for me, though writing a scenario about futuristic problems was a challenge. There's always a struggle of firstly having to tease a problem out of my own imagination, and then the bigger struggle of making it realistic and emotion-evoking. Encapsulating feelings and fear into the

unknown future seemed impossible at the start. So why not write about a future without emotions? The feeling and fear of having none was the essence of my scenario.

The finals presented a greater challenge, having to acquire some sense of telepathic connection with allocated teammates (who were not peers) and write out coherent, correspondent scenarios in response to a given futuristic problem. I had imagined it would be hard and indeed it was. Although we were given the liberty to discuss our responses and read through our teammates' work during the competition, it was evident that writing style and voice was unique to each of us and we still stood out in contrast to each other. However, the experience was enriching as I was able to see what other writers of different ages could produce and I learnt much from their creativity and expression.



Annual Prize Giving Ceremony



O-Level Good Progress Award 2017

Congratulations to Claire Chan on receiving this award. Claire believes that school is a place to try out things and experience taking risks. So, she took on the challenges that offered her those experiences in Odyssey of the Mind. She feels strongly that experience and lessons learnt provide motivation to move up to the next level of learning.

She also believes strongly in availing oneself of help when necessary.

I believe that one of the reasons I was able to push myself academically was the help I obtained of my teachers. I remember that I was absolutely terrible at Chinese and I needed to get extra help every week after

school just to catch up. It was with the constant guidance from my Chinese teacher, Zheng Lao Shi, that I managed to do well for my O-Level Chinese paper.

Claire's advice to her juniors

Be a good student. Being a good student does not just mean being a good scorer. To me, being a good student means being an active member of the school and being a well-rounded person. School is the one place where you'll be able to explore different activities and find your truest and deepest passions. Nanyang provided me with the opportunity to experience new things and that really helped me grow as a person. So I'd like to ask all juniors to give new opportunities a go.

Nanyang's 2017

CCA Scholars

The CCA Scholarship provides a developmental programme for talented students. It includes mentoring and subsidies for instruction. Each year the scholarship is awarded to students with outstanding achievements on the national or international arena. Meet this year's recipients!



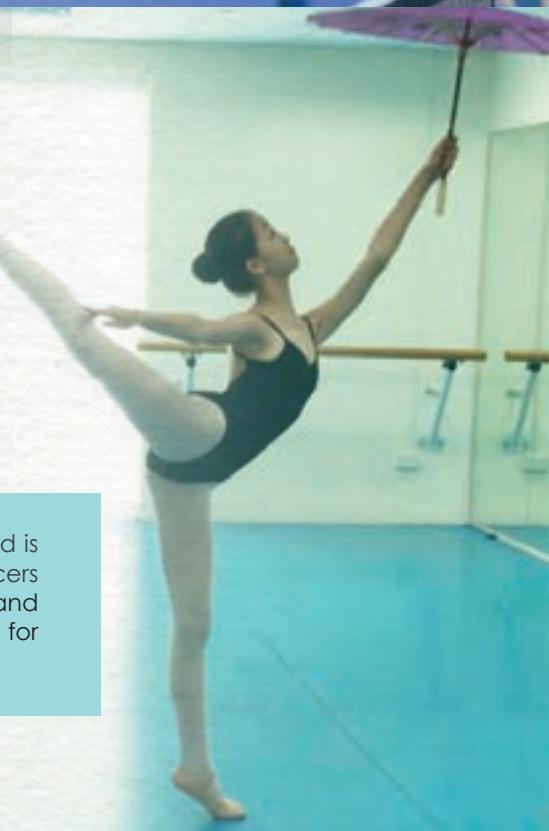
Charlotte Ho (105), for Wushu, started practising wushu in primary three. She is in the Singapore National Youth Team and trains almost everyday. She aims to qualify to represent Singapore this year in the upcoming World Junior Wushu Championships in Brazil.



Tan Zhao Yun (106), for Table Tennis, trains with her private coach at least five times a week. She hopes that the team can continue to bring glory to the school and that she can represent Singapore in the SEA Junior Table Tennis Championships 2018.



Meghan Tan (106), for Sailing, is in the National Training Team A of the optimist class for sailing, and trains 4 times weekly. She has represented Singapore in overseas training camps and competitions and aims to qualify for the SEA games and other international sailing competitions.



Kelly Lin (108), for Chinese Dance, trains for up to 15 hours a week, and is currently training at the Nanyang Academy of Fine Arts and Young Dancers Academy. She aims to take part in more individual ballet competitions and aspires to bring back the distinction award from the SYF competition for Chinese Dance.

推行基于概念的

高级华文课程



2016年起，南中华文部在中一年级就开始试行基于概念的课程(Concept-Based Curriculum)。新课程从“为什么学高级华文”与“高级华文学什么”这两个核心问题开始，引领学生提升高级华文学习的主动与积极心态与学习成效。

我们把华文学习比喻成一棵树的成长。文化与语言环境是土壤，语汇、语法和修辞是语言学习的树干，语汇决定说什么，语法决定说得对不对，修辞决定说得好不好。学生需要在日常生活中不断积累，树干的粗细决定了树是否能够茁壮成长、枝繁叶茂。听、说、读、写这四个技能是树的枝叶，通过听、读输入养分，通过读、写输出表达。根据表达功能的需要，在记叙、说明、议论、描写和抒情这五个方面开花结果。

这项课程设计与实践从概念与基本认知出发，根据简单到复杂的螺旋上升模式安排教学单元，确定知识点与技能，选择合适的文本作为课文，引导学生领悟基本认知，理解概念，掌握知识和技能。经过两年的实践，基于概念的高华课程至今已在中一至中三年级全面推行，并且课程的理念、规划、资源与具体实施的框架、策略、方法等内容也在实践中不断获得丰富与完善。

Green Corridors,

Making school a happy learning place for all is the combined effort of teachers, parents and students. An inspiring atmosphere in school contributes much to a student's love for learning and engagement in school life. As such, making the school a positive place is as worthwhile a pursuit as developing our curriculum.

In planning our school's infrastructure, we worked to develop a green environment that would also exude positive energy for good school experience. The school has, over the years focussed on developing an environmentally conscious mindset amongst staff and students. This is also encapsulated in

the overall design and development of the school's infrastructure.

The buildings, including the new blocks, are connected by walkways that are airy and cool with natural ventilation and light – it's like stepping onto the grounds of siheyuan.

The outdoor spaces are colourful and provide students comfortable nooks for silent reading as much as corners for small group time. Students can also enjoy the Backyard Café and Garden, a student initiative, that provides a happy place for class activities, tea-breaks, birthday celebrations and gatherings.



Fun Spaces - A Place for Every One



Towards a Greener Environment

Working with Land Transport Authority (LTA)

Since 2016, NYGH has been working with LTA to promote the use of public transport. We encourage all our guests for mega events like Open House, Funfairs and Homecoming days to use public transport in support of a greener lifestyle. We also promote the use of public transport to visitors from abroad; when student groups host foreign visitors, they make use of our public transport proudly.



Students from Konan Girls' High School visited the LTA Gallery together with their friends from NYGH during their Saturday outing.

MyTransport.SG

Popular Services Catered to Different Needs

For Commuters:

- Check real-time bus arrival and loading info
- Search and locate nearby bus stops or MRT stations
- Automatically be notified of transport news

For Motorists:

- Get real-time live parking lot availability
- View live traffic images along all expressways
- View traffic news and latest updates on traffic conditions

For Cyclists:

- Search and locate the park connectors in Singapore
- Search for the locations of cycling facilities in MRT stations
- View maps of cycling paths...

Seen this app before?



NYGH continues to work with LTA in promoting the use of public transport. Here are some messages from LTA that we can share with friends and family.

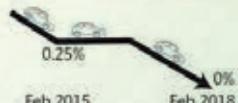
Getting around in tiny Singapore?



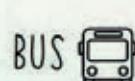
12% of our land space is taken up by roads.

- Limited room for expansion of the road network
- Zero car growth from Feb 2018*

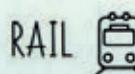
*For Categories A, B and D



Going **car-lite** would be more sustainable in land scarce Singapore.



- Greater capacity
- Shorter waiting times
- Better service levels



- Better connectivity with 5 MRT lines
- Expanding network to 360km by 2030
- Resources put in to renew and upgrade rail assets

南洋女中

校友回校日暨嘉年华会

Nanyang Girls' Homecoming Funfair

04.08.2018
9am ~ 3pm



南洋女中學校
Nanyang Girls' High School



**Our school will be holding our annual
Homecoming Funfair this year on Sat 4 Aug**

The NYGH Funfair has always been an important aspect of the school's efforts in giving back to society. The funds raised at our funfair will go to our community partners as well as school programmes and financial assistance for students. We will also be inviting some of the beneficiaries to join us at the event.

In addition, the funfair supports our Student Development efforts for a holistic education: it provides opportunities for collaboration and team work, as well as authentic experiences in entrepreneurship.

All are invited to join us at this joyous event!



NUS-NParks Monitoring of Marine Debris

Early on 26 Dec 2017, right after Christmas, 18 NYGH students set off for Coney Island. They were participants in the NUS-NParks Monitoring of Marine Debris Programme, a citizen science programme to collect data on marine debris found on Singapore's beaches. The data collected forms the national baseline of marine debris for Singapore which would help inform decision-making and policy development for our marine resources.

NUS staff member Ms Joleen Chan who is in-charge of the programme briefed the group and marked out the area along the beach where they were to collect the debris (trash). Working in pairs, they collected the debris using tongs and put them in trash bags. The group was astonished to find so much debris that included plastic bags, plastic



bottles, wrappers, styrofoam boxes, slippers, shoes, toys, jelly cans, fishing nets, fishing cages and many other items. After one hour of collecting, they proceeded to take out the debris one by one and record the details of each to find out the possible sources. The data was submitted to Ms Joleen Chan who will then continue to collect such data at different sites of Singapore over a period of three years.

Though the students only spent half a day at Coney Island to collect data, the experience was eye-opening and they were very glad to have participated in this meaningful study.

Teacher-in-charge, Mr Benny Koh



From the *Music* Department 2017

Secondary 1 General Music Students Attend Concert by the Singapore Symphony Orchestra

Since 2015, the music teachers at Nanyang Girls' High School have taken the entire cohort of Secondary One students out to a Singapore Symphony Orchestra concert as part of the General Music Program.

While at first it seemed like a daunting outing for only 3-4 teachers to undertake, it has proven to be a popular activity with 99% participation. The girls are given a chance to dress for a social and cultural activity and most make full use of the opportunity! For most of the students, it was their first time attending a symphony concert at the Esplanade Concert Hall.

This year, instead of a concert program of Classical music, we were able to enjoy an evening of movie music, featuring music from the soundtrack of Star Wars, Cinema Paradiso, Last of the Mohicans, The Sixth Sense and more.

The outing was prefaced by a 3 week module in class, where we used the music to "Rey's Theme" from Star Wars: The Force Awakens to illustrate how movie music is often made up of musical ideas called motifs, and the students followed up by composing their own motifs into full melodies.

In a follow-up survey, over 98% of students indicated that they really enjoyed their night out at the symphony.

Teacher-in-charge, Dr Matthew Lim



Enhanced Aesthetics Programme (EAP)

Aesthetics education has always been a vital part of the curriculum at NYGH. The arts can impact and develop in our students the soft skills in life - such as creativity, respect, empathy, having an open mind, and the ability to take perspectives and appreciate the beauty in things and people around them. It is with this belief that our students will continue to receive aesthetics education at upper secondary from 2018. This inaugural Enhanced Aesthetics Programme (EAP) offers 9 different modules, ranging from the visual arts and dance and drama to music.

Students choose 2 out of 9 modules, and where possible, these modules are allocated to them. These 9 modules include Indian Dance, Chinese Opera, Paper Engineering, Minimalist Design, Paint & Palette, Guitar, A Cappella Singing, Calligraphy and Chinese Drama. Besides catering to the aesthetic taste and interests of our students, this opportunity also lends itself to bringing less familiar arts cultures to the school community such as Bharatanatyam, a classical Indian dance and Chinese Opera. It is hoped that through such modules, students will be able to gain further insights into the world of Indian music and dance as well as develop a deeper understanding of the Chinese culture.

